

## SYLLABUS

**TITLE:** Film and Literature

**CODIFICATION:** ESP 124

**PREREQUISITE:** ESP 106

**CREDITS:** 3 credits | 3 contact hours/week | 1 semester

### DESCRIPTION

Study of literary texts that have been adapted to film. The transformation of the written image into visual images is examined. Emphasis is placed on the theoretical, technical, and thematic aspects of the genre. The course analyzes texts from Spain, Spanish America and the Caribbean.

### JUSTIFICATION

Currently film as media occupies a place of great significance. Thus, the importance of studying the adaptation of literary texts. Students will benefit from the analysis of differences and similarities between these textual forms and their representation. The pairing of film and literature is also useful in the understanding of the relationship between art, human life, and society.

### COMPETENCES

The course develops in the student the following competences:

- **Communication**
- **Critical questioning**

### OBJECTIVES

At the end of the course, the student will be able to:

1. Explain the transformation from the written word to visual images.
2. Work in groups to research literary and film genres.
3. Apply writing and research skills.
4. Understand through film and literature multiple world views and respect diversity.
5. Practice skills related to critical thinking.

## CONTENTS

- I. Introduction: How to read literature? How to read a film?
  - A. Introduction to the history of literature
  - B. Analysis of literary narratives and poetry
  - C. Introduction to the history of film
  - D. Analysis of audiovisual language
  - E. Similarities and differences
- II. From page to screen
  - A. Literary and film theory
  - B. The basics of adaptation
- III. Textual and literary film and narrative analysis
  - A. Film and literature of Spain, Spanish America and the Caribbean
  - B. Literary and film genres in Hispanic culture.
  - C. Link between universal human issues and society.

## METHODOLOGY

The following strategies of the active learning methodology are recommended:

- Text readings and analysis
- Analysis and discussion of assigned texts and films
- Teamwork
- Critical essays

## EVALUATION

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Participation               | 25%         |
| Reading comprehension tests | 25%         |
| Compositions                | 25%         |
| Final Essay                 | 25%         |
| <b>TOTAL</b>                | <b>100%</b> |

## LEARNING ASSESSMENT

The institutional assessment rubric is applied to the core activity of the course.

## **BIBLIOGRAPHY**

- Bazin, André (2008). ¿Qué es el cine? Barcelona: RIALP.
- Díaz Márquez, L. (2006). Introducción a los estudios literarios (7ma. Ed.). Río Piedras, Puerto Rico: Editorial Plaza Mayor.
- Estebanez Calderón, D. (2004) Diccionario de términos literarios. Madrid: Alianza Editorial
- Freixas, L. (2000). Literatura y mujeres. Barcelona: Destino.
- García, Jaime (2003). Diccionario de la literatura en el cine. México: Panamericana
- Garrido, M. A. (2004). Nueva introducción a la teoría de la literatura. Madrid: Síntesis
- Gutierrez Carbajo, F. (2012). Literatura y cine. Madrid: UNED. Universidad Nacional de Educación a Distancia
- Herranz, F. (2005). El Quijote y el cine. Ediciones Cátedra, S.A.
- Herrero-Olaizola, A. (2009). Gabriel García Márquez global: Literatura latinoamericana e industria cultural. Revista De Critica Literaria Latinoamericana, 35(69), 193-206.
- Las películas de Vargas Llosa. (2011). Revista Chilena De Literatura, (80), 135-142.
- Martins, L.M. (2000). En primera plana. Literatura y cine en Argentina 1966-- 1969. New Orleans: University Press of the South, Inc.
- Ortega, B. R. (2010). Literatura y cine: La cultura popular en Manuel Puig. Oceánide,(2), 1- 6.
- Peña-Ardid, C. (2009). Literatura y cine: una aproximación comparativa. Madrid: Cátedra.
- Prosper Ribes, J. (2004). Elementos constitutivos del relato cinematográfico. Valencia: Universidad Politécnica de Valencia
- Trueba, D. (2004). Diccionario de Cine. Madrid: Plot Ediciones Platas
- Tasende, Ana María (2007). Diccionario de términos literarios. Madrid: Espasa.
- Prada, Manuel (2000). Lágrimas en la lluvia: Cine y literatura. Madrid: Sial Ediciones.
- Ray, Robert B. "The Field of 'Literature and Film'". Film Adaptatio (2000). Ed. James Naremore. New Jersey: Rutgers University Press.
- Rebolledo, M. (2011). La palabra, la imagen y el mundo: las novelas de Vargas Llosa en el cine. Revista Chilena De Literatura, (80), 143-170.
- Sánchez Noriega, José Luis (2002). De la literatura al cine. Barcelona: Paidós.
- Schroeder Rodríguez, P. A. (2011). La fase neobarroca del nuevo cine latinoamericano. Revista De Crítica Literaria Latinoamericana, 37(73), 15-35.

Sinnigen, J. H. (2011). Benito Pérez Galdós en el cine argentino: El abuelo salteño. *Olivar*, 12(15), 75-95.

Suárez, J. (2010). Adicciones y adaptaciones. *Romance Quarterly*, 57(4), 300-312.  
doi:10.1080/08831157.2010.496348

You can find more information resources related to the course topics on the library page  
<http://biblioteca.sagrado.edu/>

### **Important links**

About authors:

<http://sololiteratura.com/?f>

<http://www.clubcultura.com>

Free books and short stories:

<http://www.ciudadseva.com>

<http://gratislibros.com>

<http://www.avizora.com>

Film information and critiques:

<http://www.rottentomatoes.com>

<http://www.imdb.com>

## **REASONABLE ACCOMMODATION**

For detailed information on the process and the required documentation, you must visit the corresponding office. To guarantee equal conditions, in compliance with the ADA Law (1990) and the Rehabilitation Act (1973), as amended, any student who needs reasonable accommodation services or special assistance must complete the process established by the Vice Presidency of Student Affairs:

- Students participating in the Student Support Program (PAE) will request service at the Program offices.
- Students who do not participate in the Student Support Program (PAE) will request the service at the Integral Wellness Center.

To obtain detailed information about the process and the required documentation, you must visit the corresponding office.

## **ACADEMIC INTEGRITY**

This policy applies to all students enrolled at Universidad del Sagrado Corazón to take courses with or without academic credit. A lack of academic integrity is any act or omission that does not demonstrate the honesty, transparency, and responsibility that should characterize all academic activity. Any student who fails to comply with the Honesty, Fraud, and Plagiarism Policy is exposed to the following sanctions: receive a grade of zero in the evaluation and/or repetition of the assignment in the seminar, a grade

of F (\*) in the seminar, suspension, or expulsion as established in the Academic Integrity Policy effective in November 2022.

All rights reserved | Sagrado | January, 2023 (2013)